



CH-3003 Berna, UFFT, ur

Alle
organizzazioni interessate
come da lista allegata

Nostro riferimento: 311/ur
Collaboratore/trice: hoi
Berna, 31 dicembre 2007

Indagine conoscitiva sulle revisioni parziali delle seguenti ordinanze:

- **ordinanza del DFE sull'ottenimento retroattivo del titolo di una scuola universitaria professionale**
- **ordinanza del DFE concernente i cicli di studio, gli studi postdiploma e i titoli delle scuole universitarie professionali**
- **ordinanza sull'istituzione e la gestione delle scuole universitarie professionali**

Gentili Signore, egregi Signori,

Vi inviamo in allegato i progetti (rapporti esplicativi e testi legislativi) sulla revisione delle ordinanze summenzionate.

Ordinanza del DFE del 4 luglio 2000 sull'ottenimento retroattivo del titolo di una scuola universitaria professionale (RS 414.711.5)

La disposizione transitoria B cpv. 1 lett. c relativa alla modifica del 17 dicembre 2004 della legge sulle scuole universitarie professionali stabilisce che per i titoli conseguiti secondo il diritto anteriore il Dipartimento disciplina le modalità per il conseguimento retroattivo del titolo di scuola universitaria professionale nei campi specifici di sanità, lavoro sociale, musica, teatro e altre arti e in quello della psicologia applicata e della linguistica applicata. Le condizioni per l'ottenimento retroattivo del titolo di una scuola universitaria professionale sono già determinate per tutti i campi specifici ad eccezione della sanità. La presente revisione parziale ha lo scopo di disciplinare l'ottenimento retroattivo del titolo SUP nel campo della sanità per le professioni nel campo della fisioterapia, ergoterapia, consulenza alimentare e per la professione di levatrice (ostetrico).

Ordinanza del DFE del 2 settembre 2005 concernente i cicli di studio, gli studi postdiploma e i titoli delle scuole universitarie professionali (RS 414.712)

La legge sulle scuole universitarie professionali ha delegato al DFE la competenza di determinare i cicli di studio e la loro designazione. Il passaggio al sistema a due livelli bachelor/master richiede in particolare nel campo musica, teatro e altre arti un adeguamento della nomenclatura, cui si intende provvedere con la presente revisione parziale.

Ordinanza dell'11 settembre 1996 sull'istituzione e la gestione delle scuole universitarie professionali (Ordinanza sulle scuole universitarie professionali; RS 414.71)

In seguito all'aggiunta del nuovo ciclo di studio in diritto economico nell'allegato dell'ordinanza del DFE concernente i cicli di studio, gli studi postdiploma e i titoli delle scuole universitarie professionali, le disposizioni transitorie dell'ordinanza sulle scuole universitarie professionali devono essere modificate.

Vi invitiamo a prendere posizione riguardo ai progetti allegati, inviando il Vostro parere entro il 31.3.2008 alla sig.ra Simone Hofer, responsabile del progetto, Settore Questioni di fondo e procedure, UFFT, Effingerstrasse 27, 3003 Berna. Per maggiori informazioni la sig.ra Hofer è raggiungibile ai seguenti recapiti: tel. 031 322 29 78; e-mail: simone.hofer@bbt.admin.ch.

Vi ringraziamo fin d'ora per la preziosa collaborazione e Vi porgiamo distinti saluti.



Dott. Ursula Renold
Direttrice UFFT

Allegati: menzionati, elenco dei destinatari, domande per l'indagine conoscitiva

Destinatari dell'indagine conoscitiva/Adressaten der Anhörung/Destinataires de l'audition

Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK) Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE)	Generalsekretariat EDK Zähringerstrasse 25 Postfach 5975 3001 Bern
Eidgenössische Fachhochschulkommission (EFHK) Commission fédérale des hautes écoles spécialisées (CFHES) Commissione federale delle scuole universitarie professionali (CFSUP)	Geschäftsstelle EFHK c/o mundi consulting AG Marktgasse 55 Postfach 3000 Bern 7
KFH Rektorenkonferenz der Fachhochschulen der Schweiz Conférence des Recteurs des Hautes Ecoles Spécialisées Suisses Conferenza dei Rettori delle Scuole Universitarie Professionali	Generalsekretariat KFH Falkenplatz 9 Postfach 710 CH-3000 Bern 9
Kunsthochschulen Schweiz KHS Hautes écoles d'art suisses HEAS Scuole universitarie d'Arte della Svizzera SUAS	Geschäftsstelle Dinkelbergstrasse 29 4125 Riehen
Fachkonferenz der sozialen Arbeit der FH Schweiz (SASSA) Conférence suisse des Hautes écoles spécialisées et écoles supérieures de travail social (SASSA) Conferenza svizzera delle scuole universitarie professionali di lavoro sociale (SASSA)	Secrétariat général SASSA Av. Ruchonnet 3 Case postale 1304 1001 Lausanne
Schweizerische Konferenz Pflegebildungen im Tertiärbereich (SKP) Conférence suisse des formations en soins infirmiers de niveau tertiaire (CSFI) Conferenza svizzera delle formazioni in cure infermieristiche di livello terziario (CSFI)	Geschäftsstelle Amselweg 19B 3627 Heimberg
SchulleiterInnen-Konferenz der Schweiz. Schulen für Physiotherapie (SLK) Conférence des directeurs d'écoles de physiothérapie suisses (CDEPHS) Conferenza dei direttori delle scuole di fisioterapia svizzere (SLK)	Rämistrasse 100 Postfach 8091 Zürich
FH Schweiz Dachverband Absolventinnen und Absolventen Fachhochschulen HES Suisse Association faîtière des diplômés HES SUP Svizzera Associazione dei diplomati SUP	Auf der Mauer 1 8001 Zürich
Beratungsorgan für Chancengleichheit an den FH Organe consultatif Egalité des chances dans les HES Organo consultivo per le pari opportunità presso le SUP	BBT Effingerstrasse 27 3003 Bern
fh-ch Verband der Fachhochschuldozierenden Schweiz hes-ch Association des professeurs des Hautes écoles spécialisées suisses sup-ch Federazione svizzera dei docenti delle Scuole universitarie professionali	Geschäftsstelle Hofmatt 42 5112 Thalheim
FISIO Schweizerischer Physiotherapeutenverband Association Suisse de Physiothérapie Associazione Svizzera di Fisioterapia	Stadthof Bahnhofstrasse 7b 6210 Sursee
Schweizerischer Verband dipl. ErnährungsberaterInnen (SVDE) Association Suisse des Diététiciens/iennes diplômé(e)s (ASDD) Associazione Svizzera dietitiste diplomate (ASDD)	Stadthof Bahnhofstrasse 7b 6210 Sursee

Schweizerischer Berufsverband der Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner (SBK) Association suisse des infirmières et infirmiers (ASI) Associazione svizzera infermiere e infermieri (ASI)	Choisyrstrasse 1 Postfach 8124 3001 Bern
Schweizerischer Verband der Berufsorganisationen im Gesundheitswesen (SVBG) Fédération Suisse des Associations professionnelles du domaine de la santé (FSAS) Federazione Svizzera delle Associazioni professionali sanitarie (FSAS)	Geschäftsstelle Schlösslistrasse 19 3008 Bern
Schweizerisches Rotes Kreuz (SRK) Croix-Rouge suisse (CRS) Croce Rossa Svizzera (CRS)	Rainmattstrasse 10 Postfach 3001 Bern
Schweizerischer Hebammenverband Fédération suisse des sages-femmes Federazione svizzera delle levatrici	Geschäftsstelle Rosenweg 25c Postfach 3000 Bern 23
ErgotherapeutInnen-Verband Schweiz (EVS) Association Suisse des Ergothérapeutes (ASE) Associazione svizzera degli ergoterapisti (ASE)	Postgasse 17 Postfach 686 3000 Bern 8
Schweizerische Vereinigung der Fachleute für medizinisch technische Radiologie (SVMTRA) Association suisse des techniciens en radiologie médicale (ASTRM) Associazione svizzera dei tecnici di radiologia medica (ASTRM)	Stadthof Bahnhofstrasse 7b 6210 Sursee
Schweizerische Dachorganisation der Arbeitswelt Soziales (Dach-OdA Soziales) Organisation faïtière suisse du monde du travail du domaine social (OrTraS) Organizzazione mantello svizzera del mondo del lavoro in ambito sociale	Geschäftsstelle Eigerplatz 5 3007 Bern
OdaSanté Nationale Dach-Organisation der Arbeitswelt Gesundheit Organisation nationale faïtière du monde du travail en santé Organizzazione mantello del mondo del lavoro per il settore sanitario	Geschäftsstelle Seilerstrasse 22 3011 Bern
GDK Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und –direktoren CDS Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé CDS Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità	Amthausgasse 22 Postfach 684 CH-3000 Bern 7